



---

**Комиссия по устойчивому развитию,  
действующая в качестве подготовительного  
комитета Всемирной встречи на высшем  
уровне по устойчивому развитию  
Вторая подготовительная сессия  
28 января — 8 февраля 2002 года**

### **Рио-де-Жанейрская платформа действий на пути к Йоханнесбургу 2002 года\***

Министры и представители правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, собравшиеся в Рио-де-Жанейро 23 и 24 октября 2001 года для участия в Региональной подготовительной конференции стран Латинской Америки и Карибского бассейна к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, 2–11 сентября 2002 года, настоящим:

#### **А. Подтверждение принципов и обязательств**

1. **напоминают** об обязательствах, принятых на Региональном подготовительном совещании стран Латинской Америки и Карибского бассейна к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшемуся в Мехико в марте 1991 года, и на самой Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоялась в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года;
2. **подтверждают** принципы и цели, изложенные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию; Повестке дня на XXI век; не имеющем обязательной силы заявлении с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов; Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотском протоколе; Конвенции о биологическом разнообразии; Картахенском протоколе по биобезопасности; Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание,

---

\* Принята на совещании министров и представителей правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна 23 и 24 октября 2001 года, Рио-де-Жанейро.

особенно в Африке; Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях; и Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле;

3. **подтверждают также** принципы и цели, изложенные в Венской конвенции об охране озонового слоя, Монреальском протоколе по веществам, разрушающим озоновый слой, и Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, которые легли в основу различных международно-правовых документов, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в последующий период;

4. **подтверждают далее** Декларацию Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, принятую на Барбадосе в 1994 году, и субрегиональные конвенции и соглашения, принятые по итогам Встречи на высшем уровне, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году;

5. **напоминают также** об обязательствах, принятых в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Международной конференции по народонаселению и развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), и важный вклад, который они внесли в активное осуществление Повестки дня на XXI век, принимая во внимание необходимость более эффективной интеграции стратегий в области экономического и социального развития и охраны окружающей среды в рамках процесса устойчивого развития;

6. **подтверждают** суверенное право всех государств разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития в соответствии с принципами 2 и 13, изложенными в Рио-де-Жанейрской декларации;

7. **вновь заявляют** о своем обязательстве соблюдать принцип принятия мер предосторожности, определенный в Рио-де-Жанейрской декларации как один из ключевых элементов политики в области окружающей среды;

8. **вновь заявляют также** о своем обязательстве соблюдать принцип общей, но различной ответственности, в соответствии с которым развитые страны должны нести пропорционально большую долю ответственности за обеспечение устойчивого развития;

## **В. Препятствия и накопленный опыт**

9. **считают** Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию уникальной возможностью для оценки прогресса в выполнении обязательств, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Общеизвестно, что в деле повышения осведомленности и кодификации норм природоохранного права произошли значительные сдвиги. Однако имеющиеся спустя десять лет условия для устойчивого развития ничем не лучше условий, существовавших в 1992 году. Численность населения мира, живущего в условиях нищеты, резко возросла, потребности развития стали еще более насущными, чем прежде, состояние окружающей

среды ухудшилось еще больше, и быстрые темпы глобализации создают новые проблемы для обеспечения устойчивости и, особенно, справедливости;

10. **считают**, что укрепление демократических институтов во всем регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, успехи в развитии мирного процесса в ряде стран региона и повышение информированности общественности помогают обеспечивать учет экологического аспекта в процессе развития и придавать процессу устойчивого развития с учетом человеческого фактора первостепенное приоритетное значение в политических, экономических и социальных программах государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

11. **признают** важность участия гражданского общества, в том числе основных групп, определенных в Повестке дня на XXI век, на основе принципа гласности и совместной ответственности в разработке и осуществлении политики в области устойчивого развития и региональных и международных обязательств по этим вопросам и в проведении последующей деятельности по их итогам и необходимости укрепления культурной, общеобразовательной и экологической учебной базы, обеспечивающей возможность вовлечения гражданского общества в процесс достижения устойчивого развития;

12. **признают также**, что спустя 10 лет со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в свете новых глобальных событий и проблем, затрагивающих наши народы и окружающую среду, необходимо добиться прогресса в создании основ новой этики, которая будет служить краеугольным камнем устойчивого развития;

13. **подчеркивают**, что сохраняющиеся нерациональные структуры производства и потребления и негативные последствия некоторых торгово-финансовых механизмов, особенно в развитых странах, создают серьезную угрозу достижению устойчивого развития во всем мире, и **вновь заявляют** о необходимости предпринимать более активные усилия по выполнению положений соответствующих международно-правовых документов;

14. **сожалеют** о том, что, несмотря на прогресс, достигнутый странами региона Латинской Америки и Карибского бассейна в создании более благоприятных условий для передачи технологии и внедрения новых, экологически чистых, энергоэффективных производственных процессов, вместе с передачей соответствующих технических знаний, особенно по линии создания надлежащих систем охраны интеллектуальной собственности, развитые страны не принимают эффективных мер для обеспечения передачи, в частности, наиболее эффективных технологий с точки зрения экологической, социальной и экономической устойчивости;

15. **признают**, что жизнеспособность устойчивого развития в регионе требует стабильной, предсказуемой и открытой международной экономической системы, основанной на принципе всеобщего участия, в рамках которой признавалось бы, что экологический аспект открывает возможности для инвестиций и торговли;

16. **отвергают** любой принцип и политику, вызывающие диспропорции в международных торговых, инвестиционных потоках или потоках капитала, и **настойтельно призывают** отменить все экспортные субсидии, обеспечить существенное улучшение условий доступа на рынки и сократить национальные

формы поддержки, вызывающие диспропорции в торговле и производстве, с целью их окончательной отмены;

17. **выражают** свою обеспокоенность в связи с возможной обусловленностью, которую развитые страны могут ввести, выдвинув соблюдение природоохранных стандартов в качестве условия утверждения официальных экспортных кредитов;

18. **выражают свою озабоченность** в связи с важностью недопущения злоупотребления промышленно развитыми странами принципом принятия мер предосторожности, которое могло бы побудить их использовать меры в области торговой политики в качестве средства произвольной или неоправданной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли (принципы 12 и 15);

19. **признают** необходимость упорядочения организаций, форумов и инициатив, посвященных вопросам поощрения устойчивого развития, а также необходимость упорядочения расписания совещаний, относящихся к повестке дня в области устойчивого развития, с целью обеспечения наиболее эффективного и результативного использования ресурсов для обслуживания этих совещаний и **подчеркивают** также необходимость оказания помощи в укреплении потенциала развивающихся стран в области осуществления политики и выполнения обязательств, принятых в рамках этих механизмов;

20. **признают** важность региональных инициатив в области поощрения устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне;

21. **признают также** особые нужды региональной и субрегиональных экосистем, включая засушливые и полузасушливые, горные, лесные, морские, водные и островные экосистемы, которые отличаются не только богатством и многообразием, но и общей уязвимостью, а также важность обеспечения их сохранения, защиты и рационального использования;

22. **признают и разделяют** озабоченность Организации Объединенных Наций, которая на основании руководящих принципов, установленных в главе 13 Повестки дня на XXI век, объявила 2002 год Международным годом гор, принимая во внимание тот факт, что значение горных экосистем обусловлено не только их большой уязвимостью, но и тем, что они служат источником таких важных ресурсов для будущей жизни человечества, как вода, энергия, биологическое разнообразие, полезные ископаемые, культурное многообразие и возможности для отдыха, а также обеспечивают физическое пространство для большого числа жителей;

23. **вновь заявляют** о своей приверженности Глобальному экологическому фонду и другим крупным многосторонним финансовым учреждениям, которым следует расширить применяемые ими критерии отбора вопросов и мероприятий, отвечающих требованиям для финансирования, с целью учета областей, имеющих первостепенное значение для развивающихся стран;

### **С. Нынешние соображения**

24. **считают**, что крайняя нищета, ухудшение состояния окружающей среды, недостаточный уровень развития, нерациональные структуры производства и

потребления и отсутствие справедливости в распределении доходов оказывают воздействие на все страны международного сообщества, особенно на развивающиеся страны, и что именно в этом контексте международное сотрудничество следует рассматривать как средство объединения усилий народов и правительств всего мира в достижении общей цели — улучшения условий жизни нынешнего и будущих поколений;

25. **вновь подтверждают** необходимость поощрения многоплановых усилий по развитию национальных и региональных возможностей с целью укрепления механизмов регионального и субрегионального сотрудничества и удовлетворения потребностей развивающихся стран и наиболее уязвимых групп населения и районов;

26. **напоминают**, что в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для проведения обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век было отмечено, что процесс глобализации проявляется как неравномерное явление и оказывает как позитивное, так и негативное воздействие на все общества, что с тех пор произошло усиление некоторых ее негативных последствий, например экономической и финансовой нестабильности, социальной изолированности и истощения национальных ресурсов, особенно в некоторых развивающихся странах, и поэтому **настоятельно призывают** разработать политику и меры по содействию справедливому экономическому развитию путем подключения всех субъектов гражданского общества и обеспечения охраны природных ресурсов на благо нынешнего и будущих поколений;

27. **подчеркивают**, что в целях продвижения процесса устойчивого развития социальную, экономическую и экологическую политику необходимо разрабатывать на комплексной основе для обращения вспять тенденций, угрожающих качеству жизни людей, прежде чем они станут необратимыми, и во избежание резкого увеличения социальных издержек и что необходимо положить конец нынешнему ухудшению состояния окружающей среды посредством принятия мер, направленных на смягчение негативных последствий экономического и социального развития и обеспечение сохранения устойчивой связи между человеком и природой;

28. **признают** необходимость содействия более широкому пониманию, признанию и применению комплексного подхода к процессу устойчивого развития, особенно среди руководителей местного, национального и регионального уровней, который предполагает скорейшее создание при всеобщем участии основ новой этики, и **признают также** необходимость развития культуры устойчивого развития среди общин, гражданского общества и частного сектора с помощью стратегий просветительской деятельности и информирования общественности;

29. **особо отмечают** важность обеспечения того, чтобы распространение научных знаний, поощрение исследовательской деятельности и разработка экологически чистых технологий служили нуждам международного сообщества, особенно развивающихся стран, в том, что касается процесса принятия решений и разработки политики в интересах устойчивого развития;

30. **признают**, что научно-исследовательская деятельность, технический прогресс и новые информационно-коммуникационные технологии могут играть

важную роль в разработке экономической, социальной и экологической политики и поэтому их следует поощрять и стимулировать по линии регионального и международного сотрудничества;

31. **признают также**, что коренные и местные общины, ведущие традиционный образ жизни, согласующийся с принципами сохранения и рационального использования природных ресурсов, представляют собой важную группу с точки зрения рационального производства и потребления товаров и услуг и что они должны поэтому участвовать в разработке политики и мер, направленных на достижение устойчивого развития; что необходимо с уважением относиться к использованию и разработке природных ресурсов в местах их проживания; и что их знания, изобретения и практика должны охраняться законом и что необходимо поэтому создать механизм постоянного обмена опытом на благо всех заинтересованных сторон;

32. **признают** основополагающую роль равенства между мужчинами и женщинами в поощрении усилий, направленных на достижение устойчивого развития, и необходимость укрепления всестороннего участия женщин в разработке и осуществлении политики на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;

33. **считают**, что в целях решения проблем серьезного экологического ущерба и крайней нищеты, сохраняющихся во многих странах, действия, предпринимаемые международным сообществом в целях поощрения устойчивого развития, должны носить целенаправленный, эффективный и действенный характер.

## **D. Будущие обязательства**

Министры и представители правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, собравшиеся в Рио-де-Жанейро 23 и 24 октября 2001 года для участия в Региональной подготовительной конференции стран Латинской Америки и Карибского бассейна к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, 2–11 сентября 2002 года, настоящим постановляют:

### **1. Институциональная структура для процесса устойчивого развития**

34. **развивать** местные, национальные и региональные возможности путем создания прочных стратегических союзов со всеми участниками процесса развития в целях реализации на местном уровне возможностей использования потенциала глобализации посредством обмена опытом и наилучшей практикой внутри стран и между ними, развития системы формального и неформального образования для национальных и местных лидеров и поддержки прикладных видов применения новейших достижений научно-технического прогресса на всех уровнях;

35. **содействовать** укреплению открытых государственных и частных институтов и четко определенных стандартов, которые станут подспорьем в разработке всеми индивидуальными и коллективными субъектами своего собственного процесса развития и в укреплении институциональных связей между экономической, социальной и экологической политикой при участии населения,

как предусмотрено в Повестке дня на XXI век, через национальные советы по вопросам устойчивого развития;

36. **укреплять** деятельность региональных институтов в связи с разработкой и осуществлением программ и проектов, содействующих интеграции экономической, социальной и экологической политики, посредством организации практикумов, форумов, конференций высокого уровня и программ сотрудничества по линии Юг-Юг;

37. **содействовать** определению более эффективных путей рассмотрения вопроса об устойчивом развитии на многосторонних форумах посредством применения подходящих, гибких механизмов для рационализации усилий и более оптимального использования ресурсов и посредством развития взаимоусиливающих связей между соответствующими конвенциями, как предусмотрено в Повестке дня на XXI век, в частности национальными советами по вопросам устойчивого развития, в целях выработки экономической, социальной и экологической политики при участии населения;

38. **оказывать поддержку** в этой связи нынешним усилиям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области изучения и определения структуры экологической политики и системы управления, стараясь не затрагивать при этом сферы компетенции и целей различных многосторонних природоохранных соглашений, в целях формирования более устойчивых взаимоусиливающих связей между ними и оценки возможностей стандартизации и согласования требований и процедур представления отчетности в интересах их осуществления;

39. **подтвердить** важность усиления согласованности и укрепления координации между экологическими, социальными и экономическими стратегиями и политикой и с этой целью **предложить**, в числе прочих учреждений, Программе развития Организации Объединенных Наций, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать и расширять свою поддержку стран в целях оказания помощи в достижении такой интеграции и укрепления механизмов сотрудничества на глобальном и региональном уровнях;

## 2. Финансирование и передача технологий

40. **настоятельно призвать** международное сообщество в целом и развитые страны в частности выделить достаточный предсказуемый объем новых и дополнительных ресурсов на цели обеспечения эффективного осуществления Повестки дня на XXI век, в частности глав 33 и 34, и других международных соглашений;

41. **вновь подтвердить** важность соблюдения развитыми странами обязательства выделять 0,7 процента своего ВВП на цели сотрудничества в интересах развития в остальных странах мира;

42. **определить** меры экономического и бюджетно-финансового стимулирования, являющегося эффективным средством поощрения участия частного сектора в государственных программах, в целях содействия процессу устойчивого развития и исправления рыночных сбоев, оказывающих негативное воздействие на устойчивость процесса развития;

43. **призвать** основных доноров удвоить свои усилия, с тем чтобы Глобальный экологический фонд был обеспечен в будущем дополнительными льготными ресурсами и чтобы процесс распределения и управления этими ресурсами осуществлялся на более транспарентной, эффективной и своевременной основе;

44. **признать** тот факт, что бремя задолженности и обслуживания долга, лежащее на многих странах региона, особенно в связи с сокращением объема официальной помощи в целях развития и их ограниченной способностью привлекать новые финансовые средства и инвестиции, продолжает подрывать осуществление стратегий мобилизации ресурсов на цели устойчивого развития; с обеспокоенностью **отметить** отсутствие заметных улучшений в показателях отношения задолженности к объему производства в странах с крупной задолженностью; и **подчеркнуть** необходимость повторного рассмотрения возможности создания механизмов для облегчения бремени стран с высоким уровнем задолженности, а также необходимость увеличения, посредством создания принципиально новых финансовых инструментов, объема льготного многостороннего финансирования на цели осуществления программ в области устойчивого развития;

45. **рекомендовать** участникам Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в марте 2002 года в Монтеррее, Мексика, рассмотреть необходимость изучения новаторских и более эффективных механизмов для финансирования охраны национальных общественных благ, имеющих общемировое значение, и предложить пути увязки экологического аспекта с бюджетно-финансовой политикой стран в целях эффективного вовлечения финансовых секторов в усилия по достижению целей устойчивого развития;

46. **подтвердить**, что развивающиеся страны могут добиться успеха в выполнении своих международных обязательств в отношении устойчивого развития только при наличии доступа к передаче надлежащих финансовых ресурсов и технологий, памятуя о том, что поощрение развития и искоренение нищеты являются первоочередными приоритетными задачами развивающихся стран;

47. **подчеркнуть** тот факт, что в силу существующей взаимодополняемости между торговлей, инвестированием, качеством окружающей среды, социальным благополучием, экономическим ростом, преимуществами рационального использования природных ресурсов и формированием открытой мировой экономической системы, основанной на принципе всеобщего участия, экологический аспект создает не препятствия, а возможности для инвестирования и торговли;

48. **обеспечить** доступ на рынки для товаров из развивающихся стран как необходимый фактор устойчивого развития и **содействовать** повышению конкурентоспособности тех товаров и услуг из развивающихся стран, которые обрабатываются и производятся на экологически устойчивой основе;

49. **подчеркнуть** необходимость обратиться к многосторонним корпорациям на Встрече на высшем уровне с рекомендацией применять международные принципы и стандарты социальной ответственности в отношении охраны окружающей среды и устойчивого развития и разработать механизмы и процедуры регулярного представления отчетности соответствующим органам;

50. **призвать** участников Встречи на высшем уровне, которая состоится в Йоханнесбурге, предпринять шаги для содействия созданию эффективных механизмов поощрения передачи технологии и применения новых производственных методов в более благоприятных условиях в соответствии с принципом 9 Рио-де-Жанейрской декларации, основанных, в частности, на введении развитыми странами финансовых механизмов и преференциальных форм налогового режима;

### 3. **Формулировка действий**

51. **призвать** все страны, которые еще не сделали это, как можно скорее ратифицировать Конвенцию о биологическом разнообразии, с тем чтобы она могла служить ключевым инструментом сохранения биологического разнообразия, рационального использования его компонентов и обеспечения справедливого и недискриминационного распределения выгод, получаемых в связи с использованием генетических ресурсов;

52. **обеспечить** справедливый доступ к выгодам, получаемым в связи с использованием генетических ресурсов, посредством внедрения с этой целью национальных и международных механизмов регулирования, с учетом всех прав, распространяющихся на такие ресурсы и технологии, и посредством обеспечения надлежащего финансирования и передачи соответствующих технологий;

53. **развивать** сотрудничество, направленное на обеспечение сохранения и рационального использования экосистем региона в целях укрепления обязательств мирового сообщества по охране биологического разнообразия на месте, и вести работу по составлению планов устойчивого развития в этих экосистемах, которые включали бы на местном уровне договоренности, закрепленные во всех соответствующих конвенциях и предусматривающие создание и обеспечение соблюдения статуса охраняемых районов и биологических коридоров и поощрение экологически устойчивой производственной деятельности;

54. **призвать** к разработке стратегии устойчивого развития горных экосистем, содействующей всеобъемлющему рациональному использованию земель, водоемов и живых ресурсов посредством применения экосистемного подхода к вопросам предупреждения стихийных бедствий;

55. **подчеркнуть** необходимость сохранения, поддержания и охраны традиционных знаний как важный элемент предпринимаемых усилий по обеспечению согласованного освоения и использования природных ресурсов в целях содействия достижению целей устойчивого развития;

56. **призвать** Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, Программу развития Организации Объединенных Наций и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказать поддержку в проведении обсуждений на основе принципа широкого участия между различными представителями латиноамериканского и карибского общества по вопросам этических основ процесса устойчивого развития;

57. **настоятельно призвать** международное сообщество продолжать свои усилия по осуществлению и обеспечению скорейшего вступления в силу на как можно более широкой основе Картахенского протокола по биобезопасности, с учетом национальных конституционных процедур, для обеспечения его вступ-

ления в действие до созыва Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

58. **укреплять** национальные и региональные нормативно-правовые и институциональные структуры, имеющие отношение к биобезопасности;

59. **подчеркнуть** важность количественной оценки уязвимости и прогресса, достигнутого в деле обеспечения устойчивого развития; **отметить** отсутствие данных и показателей, позволяющих провести такие оценки; и **подчеркнуть** необходимость разработки основного набора данных и показателей, включая индекс уязвимости, которые позволяли бы проводить количественную оценку прогресса, достигнутого в деле обеспечения устойчивого развития, с учетом уникальных особенностей карибских стран и в соответствии с Повесткой дня на XXI век и Барбадосской программой действий;

60. **снизить** уровень уязвимости перед стихийными бедствиями с помощью таких инструментов планирования, как экологически и экономически рациональное землеустройство; и содействовать формированию культуры учета рисков с целью их дальнейшего предотвращения и смягчения посредством просветительской деятельности и совершенствования систем информирования и раннего предупреждения при одновременном поощрении участия гражданского общества;

61. **укреплять** субрегиональное и региональное сотрудничество, включая участие национальных и международных финансовых секторов, особенно в применении систем мониторинга и в повышении эффективности восстановительных работ, с уделением особого внимания малым островным развивающимся государствам;

62. **обратиться с призывом** учитывать высокую степень уязвимости малых островных развивающихся государств Карибского бассейна; и, следовательно, **уделять больше внимания** Барбадосской программе действий и **направлять** ресурсы на ее осуществление, особенно в том, что касается приспособления к климатическим изменениям, рационального управления морскими и прибрежными ресурсами, комплексного управления ликвидацией отходов, охраны водных ресурсов и увеличения их количества и качества и развития экологически устойчивых форм туризма;

63. **разработать** региональную стратегию предотвращения и реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с явлением Эль-Ниньо, которая включала бы действия, рассчитанные на среднесрочную и долгосрочную перспективу;

64. **содействовать** комплексному управлению ресурсами водосборного бассейна с упором на межсекторальные, децентрализованные методы управления, применяемые с учетом экосистемного подхода, и изменения в культуре и в осознании обществом ценности воды; и **обеспечить согласование** экономических и рыночных механизмов с растущей дефицитностью ресурсов путем применения опосредованных инструментов в дополнение к механизмам прямого регулирования и в целях обеспечения эффективного управления водными ресурсами и их сохранения;

65. **укреплять** механизмы международного сотрудничества на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, особенно в рамках совместно используемых экосистем, и усилить координацию между множеством различных

уровней и субъектов деятельности, связанной с управлением водными ресурсами;

66. **поддерживать** международное сотрудничество в целях рационального ведения лесного хозяйства, с учетом соответствующих экономических и коммерческих аспектов; и **содействовать** осуществлению плана действий, выработанного на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам;

67. **укреплять** механизмы сотрудничества с коренными и местными общинами, ведущими соответствующий традиционный образ жизни, для сохранения и рационального использования экологического разнообразия с целью содействия мобилизации программ и финансовых ресурсов в интересах обеспечения их всестороннего участия;

68. **подчеркнуть** необходимость диверсификации энергоисточников и повышения энергоэффективности, оценки потенциальной применимости традиционных и увеличения доли возобновляемых источников энергии и необходимость оказания финансовыми учреждениями в этой области более широкой поддержки в целях удовлетворения потребностей каждой страны;

69. **установить** долгосрочные взаимоусиливающие связи между энергетической и экологической политикой региона в целях достижения более высокой энергоэффективности и сокращения выбросов парниковых газов и поощрения использования экологически чистых технологий;

70. **призвать** все страны, которые еще не сделали этого, ускорить процесс ратификации, с учетом их национальных конституционных процедур, Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата с целью обеспечения его вступления в силу до начала Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

71. **поощрять и укреплять** региональные и международные программы приспособления к климатическим изменениям в целях дальнейшего развития и дополнения национальных усилий и **рассмотреть** вопрос о проведении мероприятий по укреплению возможностей приспособления в наиболее уязвимых районах, с учетом результатов работы и решений конференций, проведенных сторонами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

72. **шире проводить** политику укрепления землеустройства как средства содействия устойчивому развитию биологического разнообразия;

73. **призвать** все страны ратифицировать Конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях и поддерживать Декларацию Баия и Приоритеты для действий на период после 2000 года, принятые на Межправительственном форуме по химической безопасности, ввиду их важности для решения проблем, вызванных химическим загрязнением и его воздействием на здоровье человека и окружающую среду;

74. **подчеркнуть** важность здоровья населения для достижения целей устойчивого развития, поскольку здоровье имеет большое значение для качества жизни и уровня производительности; **особо указать** на необходимость уделяния большего внимания укреплению сектора здравоохранения, включая совер-

шенствование взаимоусиливающих связей между экологической политикой и политикой в области здравоохранения; **призвать** международное сообщество оказать помощь в укреплении национального потенциала в этой области, с учетом стоящих в этом секторе громадных задач, особенно борьбы с ростом эпидемии ВИЧ/СПИДа;

75. **признать** тот факт, что региональные темпы роста численности населения вместе с наблюдающимися в регионе демографическими тенденциями, включая высокие темпы миграции сельского населения в городские районы, являются причиной быстрого и нередко стихийного процесса урбанизации, который усиливает давление на природные ресурсы, в том числе водные и энергетические ресурсы, создает чрезмерное бремя для инфраструктуры борьбы с загрязнением, санитарии и ликвидации твердых отходов и подрывает осуществление стратегий борьбы с уничтожением лесов, эрозией почв и деградацией земельных ресурсов; и **подчеркнуть** необходимость более эффективного городского планирования и землеустройства с целью благоустройства населенных пунктов в регионе и снижения риска антропогенных катастроф в условиях происходящих экстремальных природных явлений;

76. **признать и выявить** взаимосвязь между народонаселением и окружающей средой и **добиться** более тесного взаимодействия между учреждениями на региональном и международном уровнях, занимающимися вопросами народонаселения и окружающей среды; и **содействовать** обеспечению доступа к дополнительным финансовым ресурсам в целях осуществления мероприятий, предусматривающих проведение анализа и установление взаимосвязи между окружающей средой и народонаселением;

77. **содействовать** применению экологически устойчивых методов управления городским хозяйством в сочетании с использованием более рациональных структур производства и потребления, связанных с ограничением выбросов и сокращением отходов; и **внедрить** более эффективные механизмы для обеспечения городского планирования и укрепления работы систем очистки сточных вод;

78. **особо отметить**, что достижение цели устойчивого развития и улучшения качества жизни потребует более эффективной интеграции экологических, социальных и экономических аспектов государственной политики, программ и проектов на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

79. **призвать** Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, Программу развития Организации Объединенных Наций и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде осуществлять последующую деятельность по итогам достигнутых на данном совещании договоренностей и продолжать делать это в отношении глобальной повестки дня в области устойчивого развития в соответствии со своими мандатами и возможностями;

80. **заявить**, что страны и народы Латинской Америки и Карибского бассейна рассматривают Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию как уникальную возможность для оценки прогресса, достигнутого на всех уровнях в выполнении обязательств, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и осуществления новых, эффективных действий с целью обеспечения полного соблюдения этих

обязательств и решения будущих проблем, возникающих в процессе достижения устойчивого развития;

81. **предложить**, чтобы первостепенное место в повестке дня Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию отводилось, в частности, межсекторальным вопросам финансирования, науки и техники, укрепления потенциала и уязвимости;

82. **призвать** международное сообщество подтвердить свою приверженность и политическую волю, с тем чтобы, руководствуясь новой формой сотрудничества, пронизанной духом солидарности, и основываясь на признании ответственности, этической взаимосвязи между человеком и природой, можно было предпринять эффективные действия на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях для обеспечения полного выполнения имеющихся соглашений в области устойчивого развития, поскольку это является наилучшей гарантией построения более справедливого мира в контексте мира во всем мире; и в свете этих соображений **предложить** следующую главную тему Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию: «К новой глобализации, являющейся гарантом устойчивого, справедливого и всеобщего развития».

---